

# Az Újság

politikai, társadalmi, közgazdasági és irodalmi napilap

Szerkesztő:  
MEZEY ANDOR

Szerkesztőség és kiadóhivatal:  
SALONTA--NAGYSZALONTA, PIATA UNIRU  
(TOLDI-TER) 13. sz.

Szerkesztésért felelős:  
GÁAL SÁNDOR

## Maniu Gyula feltűnést- keltő beszéde a szená- tusban

Maniu lemondásának  
igazi oka

Bukarestből jelentik: A tegnap nap legfontosabb eseménye az a gyűlés volt, amelyen a nemzeti parasztpárt képviselői és szenátorai tegnap este tartottak a szenátus helyiségében. Ez a gyűlés agyszólván a parlamentet jelentette, hiszen a parlament többségét alkotják a nemzeti parasztpárti képviselők és szenátorok. Maniu nagy beszéde volt a gyűlés súlypontja és bár kizárták a gyűlésről az újságírókat, annak lefolyását több érdekes részlet szivargott ki napvilágra. A gyűlés egyes momentumai különösen azért nagyfontosságúak, mert annak hangulatából sokat kell következtetnie a kormánylistát összeállító pártvezetőbizottságnak, illetve Mironescu miniszterelnöknek.

Maniu egyenesen szenzációs kijelentéseket tett a legutóbbi napokban elterjedt ama hírekkel kapcsolatban, amelyek a kormány válságát, azaz az ő lemondását azzal az ellentéttel magyarázták, amely állítólag a király és ő között támadt volna. Egyes körök, természetesen ellenzéiek, előszeretettel hiesztelték, hogy amikor a király hazatért, az ő részéről ellenállásra talált volna. Nyomatékkal szögezte le, hogy a hiesztelések teljesen valótl-

anok és ennek bizonyítékaként egy megtörtént esetet beszélt el. Amikor ugyanis az uralkodó hazatért, gondoskodni kellett királyi méltóságának megfelelő lakosztályról, mert a királyi palotát a régensek foglalták el. Ő előbb bejelentette a király hazatérését, azután pedig a jogfolytonosságra való hivatkozással azt a kerést terjesztette elő, hogy engedjék meg a király letelepedését, majd a királyi palota átengedését kérte, de

mindjárt lefajánlotta azt is, hogy ő készséggel lemond a Cantacuzino-palotáról, a melyben a miniszterelnökség rezidenciát.

Ezek a tények élenként igazolják azt, hogy szó sem lehet személyes ellentétekről és kijelentette, hogy lemondásának kizárólagos oka csakis egészségi állapotának a megrendülésében keresendő. A politikai élet harcmezőjének izgalmas csatáiban

meg tudta őrizni a nyugalomát, de az egészségét nem és orvosai a tartós pihenés megkezdését halaszthatatlannak jelentették ki.

Majd elmondotta, hogy ez előtt három hónappal már egészségi állapotára való hivatkozással felmentést kért a királytól, aki azonban azt akarta, hogy ő elnököljön a koronázáson és maradásra szólította föl. Engedett az uralkodó marasztalásának, a koronázás viszont elmaradt és az egészsége nem engedi meg, hogy továbbra is ellássa teendőit. Szabadságra nem akart menni, mert az volt a meggyőződése, hogy a miniszterelnök nem hagyhatja el a nehéz időkben a fontos kérdések megoldásánál helyét. Ezért inkább lemondott.

## Október 25-én megalakul a szalontai mezőgazdasági kamara

A mezőgazdasági kamarák átszervezéséről szóló törvény valóban demokratikus alapra helyezi ennek a fontos szervnek megalakítását. Teljes egészében érvényesül az az elv, hogy alulról felfelé a népszeles rétegeinek bevonásával alakítsák meg a mezőgazdasági kamarákat, amelyek a jövőben még egy új és fontos missziót is kapnak. A mezőgazdasági kamarák választásait október 25-én fogják megtartani az egész or-

szágban. Ezeknek a választásoknak előkészítésére a bi-harmadgyei prefekturán megbeszéléseket tartottak a főszolgabírók részvételével dr. Popoviciu elnöke alatt.

Az új törvény szerint minden nagy községben három és a kisebb községekben két tagot választanak. Szalontán a mezőgazdasági kamarának három tagja lesz. Az újonnan megválasztottak a primár elnöke alatt alkotják Szalontán a »gazdasági széket«.

Ennek az intézménynek hivatása lesz az összes gazdasági ügyeket intézni és főként az agrárreformmal kapcsolatos munkálatokat befejezni, úgy, hogy végezetül ebbe a szervezetbe fog beolvadni mindenütt a konsilier agricol is. A községekben megválasztott tagok azután december havában megválasztják a megyei gazdasági kamarát, amely után a kormányzóság melletti kamara megalakítására kerül sor. Ér-

1+1=3

Hétfőn csakis ezen a  
Kedden három jelzett  
Szerdán napon

2 pár zakói vásárlásánál 3 párat szolgálunk ki  
2 darab kalap vásárlásánál 3 darabot szolgálunk ki  
2 db nyakkendő vásárlásánál 3 db-t szolgálunk ki

Nagy István

dívat  
áruháza

tesülésünk szerint az az irányadó elv, megyei vezetésénél, hogy feltétlenül a legliberálisabban történjenek meg a választások és a magyar községekben illetve városokban természetesen magyar tagjai legyenek a mezőgazdasági kamarának.

Női és férfi szövelek, kabát  
kelmek nagy választékban  
FREIBERGERNÉL!

## Sport-hirek

Vasárnap délután fél 4 órai kezdettel Makkabea—Corvin bajnoki mérkőzése a szalontai sport telepen.

Az intézőség kéri az alant felsorolt játékosokat, hogy vasárnap délután 3 órára az öltözőben megjelenni sziveskedjenek: Patócs, Badar, Bajor, Balogh, Lenner, Vajda, Pleša, Nagy, Takács I., Nádában, Darók, Lakatos, Bereczki, Bordás. Valamint az összes második csapatbeli játékosok, hogy fél 2-re legyenek kint a pályán, mivel a szalontai Törekvés I. b-vel előmérkőzést játszanak.

Felkérem a Törekvés összes tagjait, hogy ma este 8 órakor az Ipartestület helyiségében megtartandó gyűlésen megjelenni sziveskedjenek.

INTÉZŐ.

Felkérem a Törekvés azon tagjait, akik tagdíj hátralékban vannak, azt holnap 10—12-ig befizetni sziveskedjenek, valamint az I. b. játékosokat, hogy holnap délelőtt a klub helyiségében csapatösszeállítás végett megjelenni sziveskedjenek.

VEZETŐSÉG.

Ma este nagy  
disznótörös vacsora

Kőrösi vendéglőben  
Egy vacsora 20 lei.

Szives pártfogást kér a Vendéglős.

Figyelmeztetés

Ne vásároljon addig  
ruhaneműt, míg

Szántó Márton  
hihetetlen olcsó rek-  
lám kirakatait meg-  
nem nézi.

Central-mozgó

Szombat este fél 9,  
vasárnap 6 és 9 órakor:

# Varázsló

misztikus dráma 8 felvonásban -- Főszerepben:

Mary Philbin

Conrad Veidt

Előzőleg egy 2 felvonásos vigiáték

## ÁRVERÉSEN

sikerült egy nagyobb térel

ősz és téli árut

venni, amit

hihe-  
tetlen

olcsó

áron  
árusítunk

Mindenkinek érdeke tehát, hogy mielőtt szükségletét beszerzi, keresse fel dusan felszerelt raktárunkat!

Menyasszonyoknak külön nagy árkedvezmény!

MAUTNER ÉS FARKAS

Szombat és vasárnap este

9 órai kezdettel

a „Redut” nagytermében:

Piccanies ének és tán-  
cos néger revüelő-  
adás

Két és félórás látványos és szórakoztató műsor!

Helyárak: I. 60, II. 40, III. 20 lei

A ref. leányok

felkéretnek, hogy holnap vasárnap d. e. 11 órakor a nagyiskolában megjelenni sziveskedjenek.

Értesítés

Értesitem a rokkant egyesület tagjait, hogy holnap vasárnap délután 2—4 óráig tagdíj befizetés és rokkant segély kifizetése lesz.

SZABÓ elnök.

Ha olcsón és jól akar  
ruházkodni  
vásároljon  
FREIBERGERNÉL

FIATAL ügyes szobaleány azon-  
nalra felvétetik. Korda Ödön Kál-  
vin-utca 33.

## Büntet az Úr..

Írta: INCZE BÉLA

Nincsen haragom, de ha tő  
vis és gaz jön elem, csatár  
megyek ellene és meggyújtom  
azt, mind együtt.

Essaius 27. 4

4.

II.

— A minapában, amikor, egy  
este, beverték az összes ablakait  
mat, eljöttek hozzám a Gudorne  
vezetésével az asszonyok, hogy  
sajnálataikat és felháborodásukat  
fejezzék ki előttem, a gonoszság  
miatt. Tudod, mit mondtam nekik?

— Megköszönted a részvétüket.

— Sőt!... Azt mondtam: Ne  
sajnálkozzanak! Mert nekem azok  
a betört ablakok mind olyanok  
mintha csupa illatos rózsá volna  
mindenik. Ezért nem is tétetek u  
ablaküvegeket.

— Mit szölk?...

— Sirtak a nők és amikor a  
a faluban híre ment, hogy mit mon-  
tam, — mindenki csak szégyen-  
kezett. Mindenkit megszedtettem!

— Így kell beszélni a néppel! Az  
igazsággal semmire se mész!

És diadalmasan nézett öccsére,  
aki most még fázósabban ült az  
asztal mellett, bátyjával szemben,  
— némán és szemét lesütve.

Valami titkos borzadály ragadta  
meg az egész valóját és szorította  
össze a torkát, hogy hang azon  
nem tudott kiszabadulni.

— Tehát se szó, se beszéd!

Teszed azt, amit mondtam! Most  
befogatsz, indulsz haza és holnap  
delelőtt — rendbe hozol az asz-  
szonnyal mindent! Tőlem — sem-  
mit se kapsz!

Az ifjabb Lakos felállott és in-  
dulni készült. Azonban eszébe ju-  
tott valami és megszölk:

— Láttam Sándort, a volt sza-  
kácsnéd fiát. Itt ögyelgett ma del-  
után, a piacon.

— Nálam is járt, — szólt a pap.

Pénzt követelt és ruházatot, mert  
egésze lerongyolódott.

Cipő se volt a lábán.

— Adtál neki?...

— Semmit!

— Elment?

— Előbb fenyegetőzött. Minden-  
fele ostobasággal. Hogy elmegy a  
főespereshez. Es ejmond neki sok  
mindent én rólam. Mondtam: csak  
menjen! Ott kap egy pohár vizet,  
akár kettőt is. Az antialkoholista  
elnöknél egyebet nem adnak.

— Hát azután?...

— Aztán keresre fogta a dolgot.  
Kért valami ételt, mert, amint mon-  
dá, két napja nem evett.

— Mit kapott?...

— Semmit! Elkergettem. Aki  
nem dolgozik, ne is egyék! —  
Régi közmondás ez!

(Folyt. köv.)

Tip. „GAÁL ÉS TÁRSA” nyomdája  
Salonta

## A dalkultura

nemzetek életében egyik nagy-  
fontosságú tényező a dal, mely ki-  
fejezője, ismertetője a különböző  
népek lelkületének, hangulatának,  
viselkedésének. Aki ezen kü-  
lönöző arányokat, szépséget,  
színt, bánatot, örömet, vígságot,  
hangban foglaló dalokat megfi-  
gyeli s az illető néplelkülettel  
szhangban tanulmányozza, azt  
biztosan tapasztalni, hogy a dalok  
minden nép lelkületét határozott  
erősséggel tükrözik vissza s min-  
den népnek dalköltészete olyan sa-  
mos motívumokat tartalmaz, hogy  
az aki a különböző népek lelkü-  
letét elegendő ismeri, azok dalairól  
biztonsággal megállapítja,  
melyik nemzeté, akkor is, ha a dal  
erre ismeretlen.

Ezért törekszik minden nemzet  
arra, hogy dalai a legkövetkezőbb  
időben, a dalban levő érzések a  
megkapóbban, mondjuk művészi  
kézzel kerüljenek előadásra a  
világosság elé. Ezen cél elérését  
segítik a dalegyletek; az éneke-  
sok vannak hivatva a nem-  
zeti sajátosságát magán viselő éne-  
keket a folytonos szaktanítás mel-  
letti épen, ezen sajátosság kidombor-  
ításával adják elő és terjesszék.

A magyar néplelek örömet és  
híjat oly szívhezszólóan kifejező  
magyar dal művelésére és az azok-  
ban rejlő hangulatok igazi, hami-  
tatlan hatásos előadására létesül-  
tek a dalegyletek, önként vállal-  
kozó, lelkes és áldozatkész embe-  
rökből, akik ezen működésükkel a  
magyar dal sajátos szépségét min-  
dig felszínen tartják és a magyar  
alban a magyar néplelket állan-  
dóan művésziesen fejezik ki. Így  
szintén a dalegylet működése a ma-  
gyar kultura egyik legfontosabb  
tényezője.

Nem egyéni érdek, nem feltűnni  
vágyás, nem önző célok vezetnek a  
dalosokat, hanem a magyar, vala-  
mint más nemzet dalainak műve-  
lése, azok terjesztése s a magyar  
dalkultura tökéletesítése s mind-  
ezekkel a közönség a dal barátai-  
nak gyönyörködtetése és szórakoz-  
tatása.

Szép, értékeset csak áldozattal  
erünk el. Áldozatot hoznak a dal-  
egylet tagjai a kulturáért, a közön-  
ség pedig áldozatot hoz azért,  
hogy ez a dalegylet a már fentebb  
várt fontos szerepét nemes és  
enkölt céljának minél megfelelőbb-  
en tölthesse be.

Arany városa a költő városa,  
amelynek dicső fia, az ő gyönyörű  
dalaiban néplelkületet, népjellemet  
fest, ezeket a dalokat ugye, milyen  
szívesen hallgatjuk s mennyire  
azonos érzelmeket keltenek ben-  
nünk?

Ugyancsak a népdalok, valamint  
az egyes költők megzenésített köl-  
teményei mind-mind a lélek, a ma-  
gyar lélek változó érzelmeit tárják

előnk s lelki gyönyört, lelki felüdü-  
lést adnak.

Ilyen nemes cél hevíti a szalon-  
tai dalegylet tagjait, melynek dal-  
estélye vasárnap este lesz az Ipa-  
ros Otthonban.

Az egylet hívó szözeata száll a  
közönséghez, jöjjenek az örök  
szép dal ünnepére, mert a ma-  
gondjai és nehézségei közt a leg-

nagyobb szükség van a lelki fel-  
üdülésre, a lelki megnyugtatóra.

A dal ünnepén egyúttal ünnepel-  
jük a 70 éves Sajti bácsit, aki 45  
alatt olyan igazi lelkesedéssel volt  
minden időben a magyar dalkul-  
tura egyik hű művelője!!

A dal szép, a dal nemesít és  
gyönyörködtet!

Szabó Zoltán

## Néger revüest vasárnap este a Redutban

Ez a nagyszerűen összeállított  
revütársulat már megfordult a vi-  
lág ugyszólván minden nagyobb  
színpadán s mindenütt tomboló si-  
kert aratott. Valósággal frappiroz-  
ták a közönséget. Csak hatalmas  
anyagi áldozatok árán sikerült le-  
kötni e kizárólag fővárosi színpa-  
dokon vendégszereplő néger revü-  
társulatot s így senki ne szalassza  
el e nagyszerű alkalmat, aki egy  
fővárosi műsorban akar gyönyör-  
ködni. Ez a világhíres néger revü-  
társaság szombaton és vasárnap  
este lép fel a Redut színpadán.

**250** lei egy méter  
crepdeschin selyem  
minden létező divat színben  
Szántó Mártonnál

**ALFÖLDY tánciskola**  
a Redutban

Serviciul Sanitar al Oraşului Salonta.

No. 222—1930.

## Hirdetmény

Az egészségügyi hivatal felhívja  
mindazokat, akiknek családjában  
olyan betegek vannak, vagy akik  
olyan személyekről szereznek tu-  
domást, kiknek torokfájásuk van,  
testükön piros foltok, vagy kiütések  
vannak, hogy azonnal és mulha-  
tatlanul értesítse az egészségügyi  
hivatalt (emelet 9. sz. iroda.)

Ezen rendelet ellen vétők az  
egészségügyi törvény ide vonat-  
kozó rendelkezései alapján, a leg-  
szigorúbban lesznek megbüntetve.  
Salonta, la 9 Oct. 1930.

Városi egészségügyi hivatal

**Vasárnap**  
**MAKKABEA-CORVIN**

Bajnoki mérkőzés

**Akar-e**

hihetetlen olcsón  
vásárolni?

**Akkor**

siessen **Szántó**  
**Márton divatáru-**  
**házába, ahol**

|            |           |                         |
|------------|-----------|-------------------------|
| 30 leiért  | 50 leies  | ing és ágynemű zellert  |
| 39 leiért  | 70 leies  | bársony flauell,        |
| 53 leiért  | 100 leies | pulover parketel,       |
| 42 leiért  | 70 leies  | la kelengye vásznal,    |
| 195 leiért | 400 leies | Kascha szövetel,        |
| 300 leiért | 700 leies | férfi kangarn szövetel, |
| 350 leiért | 800 leies | férfi szövetel,         |
| 400 leiért | 900 leies | férfi szövetel vehet.   |

300—350 leiért a legfinomabb  
női- és férfi kabát szövetek!

## Dalárda-hangverseny műsora

- 1.) Eckhardt: Magyar zene. Elő-  
adja a dalegylet férfikara.
- 2.) Beszéd. Tarta: Bakator Jó-  
zsef r. kath. plébános, egyetű  
elnök.
- 3.) Petőfi—Báthori: Egész uton  
haza felé. Előadja a dalegy-  
let vegyeskara.
- 4.) a.) Heltay—Tarnay: Gyöngy-  
virág. b.) Orosz népdal. Ének  
szóló. Előadja Szentmiklóssy  
Manci zongorán kíséri özv.  
Saád Józsefné.
- 5.) Farkas N.: Rózsa van a keb-  
lén... Előadja a dalegylet  
férfikara.
- 6.) OROSLÁNSZELIDITŐ Bo-  
hózat 1 felvonásban. Irta:  
Nóti Károly. Rendező: Ghe-  
orghescu Pál. Sugó: Gheor-  
ghescu Pálné.

Személyek:

Igazgató . . . . . Szabó Endre  
Zalai . . . . . Gheorghescu Pál  
Szécsényi . . . . . Kovács Ferenc  
János, szolga . . . . Szöllősy Lajos  
Kisasszony . . . . . Bányay Jolán  
7.) Harmath A.: A Grand Café-  
ban. Előadja a dalegylet ve-  
gyeskara.

Az énekkarokat Szilágyi Elemér  
karnagy vezényli.

**MA ESTE**

az Iparosotthon Vendéglőben

**NYUL**  
**VACSORA**

Különböző izletes for-  
mában elkészítve!!!

**Kitűnő borok!**  
Pontos kiszolgálás!

**A Jámor**

tánciskolában, az Ipartestület hely-  
ségében vasárnap este nagy ko-  
lonestély lesz.

**5, 20**

leies papirpénzeket vásár-  
lásnál elfogad

**WESSELY**  
fűszerkereskedése

**Őszi divatújtonságok**  
nagyválasztékban megérkeztek  
Freibergerhez!!!

## REGÉNY

## Tilokzatos örtorony

Ira: GASTON LEROUX 6  
Fordította: ESTY JÁNGSNÉ  
Szerellem! Szerellem!

1895. július 15-én nyolc óratáj este jött kifelé Pekoval és apám-mal az Unio Clubból. Mikor kocsiba ültek, hogy hazahajtassanak, a gyilkosok rávetették magukat Stambulovra és apámra és karddal revolverrel legyilkolták őket, mialatt a csendőrök meg sem kísérelték, hogy védelmükre keljenek. Oh! gondosan tervezett orgyilkosság volt! A szerencsétleneket darabokra vagdalták. Egyedül a fején, apám tizenöt sebet kapott. A karjait irtózatossan összevagdalták, a két keze már csak egy bőrcsáton lógott. És mialatt kint az uccán ez a szörnyű tragédia lefolyt, én és a kis testvérem örömprepsve csodálunk anyánk szépségét és diszes ruháját, mely ime itt van! Egyszerre durva hang szólt a szomszéd szobából: siető léptek, össze-vissza tökött butorok. Az ajtó nyílik: anyánk szivettépő sikolyt hallat; Gaulov! Igen, Gaulov rontott be, karddal a kezében. Honnan jött vajon? Talán a pokol tornacából? Hiszen holtnak hitte mindenki. Apám meg is mutatta anyámnak a haláláról szóló jelentést, mert hiszen örökké ettől a szörnyűtől rettegett szegény! Panicza egyik társának a tennészetes fia volt. Mikor Paniczával együtt az apját is kivégezték, nyilvánosan esküt tett, hogy egész családjukat ki fogja irtani. A nagy zajra mi, kicsinyek, rémülten a karszek mögé rejtőztünk el amott. Anyánk, hogy megvédjen, a szek elé vetette magát, térdre esett, összekulcsolt kezekkel irgalmért könyörgött. Ekkor Gaulow markolatig a testébe dőlte a kardját és mivel a keztyűs kezével anyánk Gaulowba kapaszkodott, ő is, a dalmata, a Gaulow gonosz szelleme, tőből levágta karjait. Négyen jöttek, hogy egy gyöngye női felkoncoljanak. A másik kettő, miután öreg dajkánkkal végezett, most már nekünk rontott, a sikoltozásunk nyomra vezette őket. De Gaulow, ki mint a vérszomjas vadállat anyánkat marcangoita, a saját zsákmányául követelt bennünket.

— A két gyerek az enyém! — fivőltötte és már ki is tépte egyik cinkostársa kezéből a kardját, hogy engem levágjon vele.

Mialatt ezt a rémes történetet közreadta, Ivana visszajött a láda elé és mindenféle nagyon értékes régi ekszert szedett ki belőle: rengek gyöngysort, rubinttal kirakott kettős keresztet, csodás művű karfótokat. Egész vagyon feküdt itt a véres emléktárgyak között...

— Anyám ékszere.

Folyt. köv.

## Varázsló

Conrad Veidt  
filmkolozsusa

Conrad Veidt nevet Amerika és Európa minden művelt polgára ismeri. Egy fogalom ennek a nagy és fölülmulhatatlan jellemszínésznek a neve, ki ezúttal a „Varázsló” című filmben fog szombat és vasárnap a mozivásznon megjelenni. Valóságos esemény számba megy ebben a filmben Conrad Veidt nagyszerű tehetsége is ismét gazdag alkalmat nyílik, sokoldalú, mű-

vészi játékával a közönséget elkapráztatni, Pertnere Mary Philbin ez a gyönyörű asszony talán életének a legszebb sikerét aratja a filmben. A künő rendezés s a pompás felvételek teszik teljessé e magas nivón álló tökéletes darab világsikerét.

**A Redut emeleti kis  
termében 15-én, szer-  
dán este fél 9 órakor  
megnyílik ALFÖLDY  
László tánciskolája.**

## Figyelem!

A mai naptól kezdve az összes  
raktáron levő őszi divatujdonságok

félárban  
lesznek árusítva

Irányáraink a következők:

|         |           |                 |         |
|---------|-----------|-----------------|---------|
| 1 méter | 550 leies | kabátkelme      | 360 lei |
| 1 méter | 600 leies | velourkelme     | 350 lei |
| 1 méter | 300 leies | öltöny-szövet   | 190 lei |
| 1 méter | 450 leies | férfikabát      | 280 lei |
| 1 méter | 70 leies  | barchet         | 44 lei  |
| 1 méter | 65 leies  | zefir           | 44 lei  |
| 1 méter | 50 leies  | schiffon        | 32 lei  |
| 1 méter | 45 leies  | schiffon        | 29 lei  |
| 1 méter | 50 leies  | szintartó zefir | 29 lei  |

**Mindenkinek saját érdeke, míg a  
készlet tart, árainkról meggyőződni!**

## Szentmiklóssy János

!! á r u h á z á b a n !!

Kereskedők és Iparosok  
Hitelvédő Egyesületének  
megalakulása

A nagy gazdasági krízis során a kihitelezések mind rosszabbá válnak azáltal, hogy az inkasszók nem folynak be rendszeresen és ez a rossz inkasszó viszony alapján rendíti meg úgy a kereskedőket, mint az iparosokat. Éppen ez a helyzet tette szükségessé, hogy más városok példájára mintegy kartellbe tömörülve védjék meg saját érdekeiket és Szalontán is alakítsanak egy hitelvédő egyesületet.

A hitelvédő egyesület úgy a hitelező, mint az adós érdekeit 100 százalékban védi és így egyszerre

két célt szolgál. Megvédi a kereskedők érdekeit, de ugyanakkor megvédelmezi a vevők érdekeit is a kereskedő vagy iparossal szembe.

A f. hó 7-én megtartott első értekezleten, melyen úgy a kereskedő, mint az iparos társadalom igen szép számban vett részt Weinberger Béla nagy hozzáértéssel fejtette a Kereskedők és Iparosok Hitelvédő Egyesületének lényegét, célját és annak a mai nehéz gazdasági viszonyok között nélkülözhetetlen és szükséges voltát. Aztán Gáll László cipőkereskedő a legnagyobb elragadtatás hangján nyilatkozott a már más városokban évek óta működő hasonló egyesületekről, ismertette ennek előnyeit célszerűségét majd technikai részét.

Az előadók ismertetése után a szépszámban jelenlevő kereskedők és iparosok egyhangú lelkesedéssel elhatározták a „Kereskedők és Ipa-

rosok Hitelvédő Egyesületének megalakulását és Szilas Sándor Csepreghy László, Kiss Károly Nagy István, Freiberger Ármán Gáll-László és Weinberger Béla személyeiben egy 7 tagú szervező bizottságot küldött ki, az előkészítő munkálatok elvégzésére. Ez a szervező bizottság f. hó 13-án este 6 órakor a Kereskedelmi Kör helyiségében tartja első értekezletét.

Feloszlatták  
a kötegyáni határ  
rendőrséget

A kötegyáni határrendőrséget e év szeptember 30-án feloszlatták. Ez alkalommal az ottani határrendőrség vezetője egy levelet küldött szerkesztőségünkbe, amelyben beszúszik ismerőseitől. A levél így szó-

Igen tisztelt Szerkesztő Ur!

Mint a közönséget is érdeklő hírt szíveskedjék b. lapjában közlő, hogy Kötegyánban a határállomáson a rendőrséget a vámőrség váltotta fel a mai napon. Emelelt azonban a közigazgatás (kihágási bíráskodás) teendőket a sarkadi főszolgabíró végzi.

Amikor csaknem 7 évi működése semre visszapillantok, úgy érzem, hogy az, úgy a salontai román hivatalokkal, mint az utazó közönséggel a legnagyobb megértéssel tel el.

Távozásomkor tehát ezúton búcsúzom azoktól, akikkel már nem találkozhatom.

Maradok Szerkesztő ur iránt kitartó tisztelettel: Dr. NEMES SÁDOR rendőrkapitány.

## Apróhirdetések

KIADÓ Vécsei-ucca 44. számú modern magán uri lakás és azonnal elfoglalható. Értekezni lehet Széchenyi-ucca 16. szám alatt a tulajdonosnál.

EGY ügyes fiú cipész tanulóknak fevértetik Bakó Gyyulánál.

EGY szoba konyhas lakás kiadó Boeskal-ucca 27. szám alatt

SZÉCHENYI-ucca 17. számú ház mely áll négy uccai szoba szárazkapubejárattal, gazdálkodónak is alkalmas eladó. Értekezni lehet Széchenyi-ucca 19. szám alatt.

HÉTVEZÉR-UCCA 37. számú ház eladó és azonnal elfoglalható. Értekezni lehet ugyanott.

KÁLVIN-UCCA 16 sz. a. sütőtök eladó. Fazekas József. 1—3

## Hirdetmény

A városi pénztár f. hó 13-án d. e. 9 órakor a városháza előcsarnokában, taxatartozások fejében nyilvános árverésen elfogja árverezni a következő ingóságokat: 1 szekér, 2 varrógép, szövetek, cipők, bakkancsok stb.

Szükség esetén a becsértéken alul is.

Salonta, la 11 Oct. 1930.

Primăria.